

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C – 2022/30996]

17 DECEMBER 2021. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 maart 2013 tot vaststelling van het tarief van de vergoedingen ten laste van de gemeenten voor de uitreiking van de elektronische identiteitskaarten voor Belgen, de elektronische identiteitskaarten voor Belgische kinderen onder de twaalf jaar en de elektronische verblijfsdocumenten, afgeleverd aan de vreemdelingen die legaal op het grondgebied van het Rijk verblijven. — Duitse vertaling

De hierna volgende tekst is de Duitse vertaling van het ministerieel besluit van 17 december 2021 tot wijziging van het ministerieel besluit van 15 maart 2013 tot vaststelling van het tarief van de vergoedingen ten laste van de gemeenten voor de uitreiking van de elektronische identiteitskaarten voor Belgen, de elektronische identiteitsdocumenten voor Belgische kinderen onder de twaalf jaar en de elektronische verblijfsdocumenten, afgeleverd aan de vreemdelingen die legaal op het grondgebied van het Rijk verblijven (*Belgisch Staatsblad* van 30 december 2021).

Deze vertaling is opgemaakt door de Centrale dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C – 2022/30996]

17 DECEMBRE 2021. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 15 mars 2013 fixant le tarif des rétributions à charge des communes pour la délivrance des cartes d'identité électroniques pour les Belges, des documents d'identité électroniques pour enfants belges de moins de douze ans et des documents de séjour électroniques délivrés aux étrangers séjournant légalement sur le territoire du Royaume. — Traduction allemande

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté ministériel du 17 décembre 2021 modifiant l'arrêté ministériel du 15 mars 2013 fixant le tarif des rétributions à charge des communes pour la délivrance des cartes d'identité électroniques pour les Belges, des documents d'identité électroniques pour enfants belges de moins de douze ans et des documents de séjour électroniques délivrés aux étrangers séjournant légalement sur le territoire du Royaume (*Moniteur belge* du 30 décembre 2021).

Cette traduction a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2022/30996]

17. DEZEMBER 2021 — Ministerieller Erlass zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 15. März 2013 zur Festlegung des Tarifs der Vergütungen zu Lasten der Gemeinden für die Ausstellung von elektronischen Personalausweisen für Belgier, elektronischen Identitätsdokumenten für belgische Kinder unter zwölf Jahren und elektronischen Aufenthaltsdokumenten für Ausländer, die sich legal auf dem Staatsgebiet des Königreichs aufhalten — Deutsche Übersetzung

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Ministeriellen Erlasses vom 17. Dezember 2021 zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 15. März 2013 zur Festlegung des Tarifs der Vergütungen zu Lasten der Gemeinden für die Ausstellung von elektronischen Personalausweisen für Belgier, elektronischen Identitätsdokumenten für belgische Kinder unter zwölf Jahren und elektronischen Aufenthaltsdokumenten für Ausländer, die sich legal auf dem Staatsgebiet des Königreichs aufhalten.

Diese Übersetzung ist von der Zentralen Dienststelle für Deutsche Übersetzungen in Malmedy erstellt worden.

## FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

17. DEZEMBER 2021 — Ministerieller Erlass zur Abänderung des Ministeriellen Erlasses vom 15. März 2013 zur Festlegung des Tarifs der Vergütungen zu Lasten der Gemeinden für die Ausstellung von elektronischen Personalausweisen für Belgier, elektronischen Identitätsdokumenten für belgische Kinder unter zwölf Jahren und elektronischen Aufenthaltsdokumenten für Ausländer, die sich legal auf dem Staatsgebiet des Königreichs aufhalten

Die Ministerin des Innern, der Institutionellen Reformen und der Demokratischen Erneuerung,

Aufgrund des Gesetzes vom 19. Juli 1991 über die Bevölkerungsregister, die Personalausweise, die Ausländerkarten und die Aufenthaltsdokumente, des Artikels 6 § 8;

Aufgrund des Ministeriellen Erlasses vom 15. März 2013 zur Festlegung des Tarifs der Vergütungen zu Lasten der Gemeinden für die Ausstellung von elektronischen Personalausweisen für Belgier, elektronischen Identitätsdokumenten für belgische Kinder unter zwölf Jahren und elektronischen Aufenthaltsdokumenten für Ausländer, die sich legal auf dem Staatsgebiet des Königreichs aufhalten;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 28. Januar 2021;

Aufgrund des Gutachtens Nr. 68.958/2 des Staatsrates vom 29. März 2021, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 2 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Aufgrund des Einverständnisses der Staatssekretärin für Haushalt vom 21. Mai 2021;

In Erwägung des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern, des Artikels 31 Nr. 14 und 15;

In Erwägung des Abkommens über den Austritt des Vereinigten Königreichs Großbritannien und Nordirland aus der Europäischen Union und der Europäischen Atomgemeinschaft, das am 30. Januar 2020 vom Rat der Europäischen Union angenommen wurde (nachstehend: Austrittsabkommen);

In der Erwägung, dass zwei neue Kartentypen für die Begünstigten des Austrittsabkommens geschaffen wurden, nämlich:

- die Aufenthaltskarte für Begünstigte des Austrittsabkommens mit einer Gültigkeitsdauer von fünf Jahren, erwähnt in Artikel 31 Nr. 14 des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern und ausgestellt gemäß dem Muster in Anlage 53 zu diesem Erlass,

- die Daueraufenthaltskarte für Begünstigte des Austrittsabkommens mit einer Gültigkeitsdauer von zehn Jahren, erwähnt in Artikel 31 Nr. 15 desselben Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 und ausgestellt gemäß Anlage 54 zu diesem Erlass;

In der Erwägung überdies, dass bestimmte Begünstigte des Austrittsabkommens gemäß Artikel 69<sup>terdecies</sup> des Königlichen Erlasses vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern eine Karte für kleinen Grenzverkehr erhalten können;

In der Erwägung, dass der Ministerielle Erlass vom 15. März 2003 daher angepasst werden muss, um diese neuen Aufenthaltsdokumente oder -karten gegen Bezahlung auszustellen,

Erlässt:

**Artikel 1** - Artikel 1 Nr. 4 des Ministeriellen Erlasses vom 15. März 2013 zur Festlegung des Tarifs der Vergütungen zu Lasten der Gemeinden für die Ausstellung von elektronischen Personalausweisen für Belgier, elektronischen Identitätsdokumenten für belgische Kinder unter zwölf Jahren und elektronischen Aufenthaltsdokumenten für Ausländer, die sich legal auf dem Staatsgebiet des Königreichs aufhalten, ersetzt durch den Ministeriellen Erlass vom 28. Oktober 2019, wird durch die Buchstaben *j*), *k*) und *l*) mit folgendem Wortlaut ergänzt:

*j*) Karte für kleinen Grenzverkehr für Begünstigte des Austrittsabkommens gemäß dem Muster in Anlage 55 zum Königlichen Erlass vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern,

*k*) Aufenthaltskarte für Begünstigte des Austrittsabkommens gemäß dem Muster in Anlage 53 zum Königlichen Erlass vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern,

*l*) Daueraufenthaltskarte für Begünstigte des Austrittsabkommens gemäß dem Muster in Anlage 54 zum Königlichen Erlass vom 8. Oktober 1981 über die Einreise ins Staatsgebiet, den Aufenthalt, die Niederlassung und das Ausweisen von Ausländern."

**Art. 2** - Die Anlage zu demselben Erlass, ersetzt durch den Ministeriellen Erlass vom 28. Oktober 2019, wird wie folgt abgeändert:

1. In Punkt "A. Normales Verfahren" werden die Wörter "In Artikel 1 Absatz 1 Nr. 4 Buchstabe *f*) bis *i*) erwähnte" durch die Wörter "In Artikel 1 Absatz 1 Nr. 4 Buchstabe *f*) bis *l*) erwähnte" ersetzt.

2. In Punkt "C. Dringlichkeitsverfahren mit Lieferung des Ausweises beziehungsweise der Karte und der PIN/PUK-Codes bei den Gemeinden" werden die Wörter "In Artikel 1 Absatz 1 Nr. 4 Buchstabe *f*) bis *i*) erwähnte" durch die Wörter "In Artikel 1 Absatz 1 Nr. 4 Buchstabe *f*) bis *l*) erwähnte" ersetzt.

**Art. 3** - Vorliegender Erlass tritt am Tag seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft.

Brüssel, den 17. Dezember 2021

A. VERLINDEN

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C - 2022/31091]

5 MAART 2022. — Koninklijk besluit tot vastlegging van de vorm en inhoud van het formulier voor de aanvraag van het akkoord voor de toepassing van het bijzonder belastingstelsel voor ingekomen belastingplichtigen en ingekomen onderzoekers

### VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

De programmawet van 27 december 2021 heeft een bijzonder belastingstelsel ingevoerd voor ingekomen belastingplichtigen en ingekomen onderzoekers (artikelen 32/1 en 32/2 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92), zoals ingevoegd door de voormelde programmawet). Dit bijzonder belastingstelsel is op 1 januari 2022 in werking getreden.

Om dit bijzondere belastingstelsel te kunnen toepassen, moet het akkoord van de fiscale administratie worden gevraagd. Dit besluit legt de inhoud vast van het formulier dat voor deze aanvraag moet worden gebruikt. Het vastleggen van de vorm wordt gedelegeerd aan de fiscale administratie.

Het formulier zal vanzelfsprekend de nodige gegevens moeten bevatten die toelaten om de belastingplichtige/onderzoeker voor wie de toepassing van het bijzonder belastingstelsel wordt gevraagd en de werkgever/vennootschap die de aanvraag doet, te identificeren. De gegevens met betrekking tot de werkgever/vennootschap moeten de administratie ook in staat stellen om na te gaan of het wel degelijk gaat om een werkgever/vennootschap als bedoeld in de artikelen 32/1, § 2, en 32/2, § 2, eerste en tweede lid, WIB 92. Desgevallend kan worden gevraagd dat de werkgever/vennootschap dit laatste expliciet bevestigt. Wanneer de aanvraag wordt gedaan door een mandataris, zullen ook de nodige gegevens moeten worden vermeld die toelaten om die mandataris te identificeren. In dat geval zal bij de aanvraag ook een document moeten worden gevoegd dat het bestaan van dat mandaat aantoonst.

Het aanvraagformulier moet ook de datum van indiensttreding vermelden. Wanneer het akkoord wordt verleend voor de toepassing van het bijzonder belastingstelsel voor ingekomen belastingplichtigen en ingekomen onderzoekers, geldt het immers vanaf die datum (artikelen 32/1, § 8, eerste lid, en 32/2, § 8, eerste lid, WIB 92). Bovendien maakt het vermelden van deze datum het eenvoudiger om na te gaan of de aanvraag tijdig werd ingediend (artikelen 32/1, § 8, vijfde lid, en 32/2, § 8, vijfde lid, WIB 92).

## SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C - 2022/31091]

5 MARS 2022. — Arrêté royal fixant la forme et le contenu du formulaire de demande d'accord pour l'application du régime spécial d'imposition pour les contribuables impatriés et les chercheurs impatriés

### RAPPORT AU ROI

Sire,

La loi-programme du 27 décembre 2021 a mis en place un régime spécial d'imposition pour les contribuables impatriés et les chercheurs impatriés (articles 32/1, et 32/2, du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 92), tels qu'introduits par la loi-programme précitée). Ce régime spécial d'imposition est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2022.

Afin de pouvoir appliquer ce régime spécial d'imposition, l'accord de l'administration fiscale doit être demandé. Le présent arrêté détermine le contenu du formulaire qui doit être utilisé pour cet accord. La détermination de la forme est déléguée à l'administration fiscale.

Le formulaire doit bien évidemment contenir les données nécessaires afin de permettre l'identification du contribuable/chercheur pour qui l'application du régime spécial d'imposition est demandé et l'employeur/la société qui fait la demande. Les données relatives à l'employeur/la société doivent également permettre à l'administration de vérifier s'il s'agit bel et bien d'un employeur/d'une société tel(le) que visé(e) aux articles 32/1, § 2, et 32/2, § 2, alinéas 1<sup>er</sup> et 2, CIR 92. Le cas échéant, il peut être demandé à l'employeur/la société de le confirmer explicitement. Lorsque la demande est faite par le biais d'un mandataire, les données nécessaires devront également permettre d'identifier ce mandataire. Dans ce cas, un document devra également être ajouté à la demande qui démontre l'existence de ce mandat.

Le formulaire de demande doit également mentionner la date d'entrée en fonction. Lorsque l'accord est octroyé pour l'application du régime spécial d'imposition pour les contribuables impatriés et les chercheurs impatriés, cela vaut en effet à partir de ladite date (articles 32/1, § 8, alinéa 1<sup>er</sup>, et 32/2, § 8, alinéa 1<sup>er</sup>, CIR 92). De plus, la mention de cette date permettra de vérifier plus facilement si la demande a été déposée dans les délais (article 32/1, § 8, alinéa 5, et 32/2, § 8, alinéa 5, CIR 92).